



**Der Elternsprechtag für die Klassen 5 bis Abitur findet am Donnerstag, den 02.08.06 von 18.00 bis 20.00 Uhr in der von Holten Halle statt. Die Anmeldungen müssen bis zum 31.07.2006 beim Klassenlehrer abgegeben werden. Anmeldeformulare wurden allen Schülern ausgeteilt und werden mit dieser E-Mail verschickt.**

**Eine Infoveranstaltung für Kl. 6: Wahlpflichtunterricht ab Kl 7 findet am gleichen Tag, von 17:00 bis 18:00 Uhr im KTS statt.**

-----

#### **K.I.D.S - „NIGEL PIERCE BREAKFAST SHOW“ LIVE AN DER DSK!!!!**

Herzlichen Dank an alle, die für The Ark gespendet haben. Good Hope FM sendete live aus dem KTS von 6-9 Uhr am Montag früh. Mitglieder von K.I.D.S., Schüler der Klassen 6a und 6c sowie Frau McKee, Herr Battenberg und Frau Dietterle sprachen über das Leben an der DSK. Es war eine sehr gelungene Veranstaltung!

-----

#### **Wichtige Information vom Generalkonsulat der BRD – Bitte Anhang lesen !**

-----

#### **Die Khobo Familie bedankt sich bei der Schulgemeinschaft:**

“Wir als Familie möchten uns bei Ihnen bedanken für die finanzielle und materielle Unterstützung für unsere Zwillinge Rethabi und Refilwe. Ihr Mitgefühl und Ihre Großzügigkeit hat uns Mut und Hoffnung gegeben, mit dieser schwierigen Situation fertig zu werden. Herzliche Grüße von Isaac, Francina und Charles Khobo.”

-----

**Stipendien 2008** - Bitte Vorschläge für die Stipendien 2008 bis zum 16. August 2007 im Schulsekretariat einreichen.

-----

#### **K.I.D.S.**

Wir erinnern noch einmal an den alljährlichen **Cultural Day am Samstag, den 28.7. von 14-17 Uhr im BMW-Pavilion** an der Waterfront, wo Kinder der 13 teilnehmenden Heime selbst hergestellte Waren verkaufen werden. Es werden Breakdancing und Beat Boxing aufgeführt und es findet eine Verlosung mit vielen schönen Preisen (z.B. 2 Hin- und Rückflüge von **British Airways** innerhalb von Südafrika) statt. Eintrittskarten für R10 sind bei Frau Mühlgassner (Rezeption) oder an der Tageskasse erhältlich.

-----

#### **My School Karten**

Wir bitten alle, die vor den Ferien eine neue My School Karte erhalten haben und diese nun doppelt haben, die Karte bei Frau Mühlgassner abzugeben, da My School diese als Irrtum verschickt hat. Neue Eltern erhalten ihre Karten sobald der Fehler behoben ist.

-----

#### **LINGA LONGA CAFETERIA - MENÜ FÜR DIE KOMMENDE WOCHE**

<b>Montag, 30.7.07</b>	<b>Dienstag, 31.7.07</b>	<b>Mittwoch, 1.8.07</b>	<b>Donnerstag, 2.8.07</b>
Hähnchen a la King	Spinat Ravioli	Hake	Leberkäse (Raith)
Reis	Würzige Tomatensauce	Pommes Frites	Kartoffelpüree
Frisches Gemüse	Salat	Salat	Frisches Gemüse
Griechischer Salat			Griechischer Salat

### Wichtiger Aufruf!

Der Fahrer eines weißen Landrovers hat am Mittwoch, 25.7.2007 nach der 8. Stunde auf dem unteren Schulparkplatz Schaden an einem weißen Citi-Golf verursacht. Bitte beim Sekretariat melden.

-----

**Musica Mundi** – Bitte Anhang zum Tanzabend beachten!

-----

**Schach-AG Meisterschaft** – Bitte beachten Sie den Anhang!

-----

**Funky Jazz Workshop** – Bitte lesen Sie den Anhang!

-----

### Fundsachen

Ein MP3-Player wurde diese Woche im Amphitheater gefunden. Bitte in der Verwaltung nachfragen.

-----

**Der St Martini Kindergarten** hat am 4. August um 14:00 Uhr *Filmnachmittag mit Flohmarkt*. Wir zeigen "Biene Maja" um 14:30.

**Der St Martini Kindergarten** (Stadtmitte) sucht eine/n Teilzeit Buchführer/in (ca. 10 Stunden pro Woche). Kenntnisse in PASTEL, EXCEL und PAYROLL sind erforderlich. Bitte schicken Sie Ihren Lebenslauf per E-Mail an [jjex@netactive.co.za](mailto:jjex@netactive.co.za).

-----

**Die Kreuzkirchengemeinde in Bellville** lädt herzlich ein zum Familiengottesdienst am 29.07.2007 um 10.00Uhr in der Kreuzkirche, Middelstraße 33, Bellville, zum Thema "Brot - 12 Körbe voll." Nähere Einzelheiten: Pastor A. Hahne 021 939 0947

-----

**Schweizer Nationalfeiertag** – Bitte Anhang beachten!

-----

### Spruch der Woche:

„Wir lesen sogar in unseren Träumen.“ Henry Miller

#### Termine:

Samstag	28.07.	14-17 Uhr	Cultural Day – K.I.D.S.
Sonntag	29.07.	10:00 Uhr	Kreuzkirche, Bellville – Familiengottesdienst
Mittwoch	01.08.	09:00 Uhr	Assembly
Donnerstag	02.08.	17:00 Uhr	Info Wahlpflichtfach Kl. 6 im KTS
Donnerstag	02.08.	18:00 Uhr	Elternsprechtage – Von Holten Halle
Freitag	03.08.	19:30 Uhr	Tanz bei Kerzenlicht – Musica Mundi
Samstag	04.08.	14:00 Uhr	Filmnachmittag St. Martini Kindergarten
Mittwoch	15.08.	14:35 Uhr	Funky Jazz Workshop

### Immobilie der Woche



**Higgovale  
Grenze!**  
**R1,995,000**

**Web link:**  
[Web ref: 91733](#)

**Besichtigung  
diesen Sonntag  
14 – 17:00h**

Für alle Ihre Immobilien Fragen,  
kontaktieren Sie bitte Michael Hauser

[michaelhauser@seeff.com](mailto:michaelhauser@seeff.com)

Tel: 021 423 9146

Cell: 082 888 0970



Kapstadt, im Juli 2007

An die Eltern der Schüler von Klasse 5 - Abitur

Liebe Eltern,

am Donnerstag, den 2. August 2007, findet von 18.00 bis 20.00 Uhr ein

**ELTERNSPRECHABEND FÜR KLASSE 5 - ABITUR**

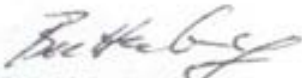
in der von Holten Halle statt.

Alle Fachlehrer stehen Ihnen in der angegebenen Zeit für Auskünfte und Beratung zur Verfügung.

Bitte machen Sie von der Möglichkeit der Anmeldung (siehe unten) Gebrauch.  
Sollte ein größeres Problem bestehen, kann zu dessen Besprechung immer auch ein Gesprächstermin zusätzlich vereinbart werden.

Füllen Sie den unteren Abschnitt entsprechend aus und reichen ihn bis spätestens zum 31.7.2007 an den Klassenlehrer Ihres Kindes zurück.

Mit freundlichen Grüßen



OStD H Battenberg  
Schulleiter

.....  
**ANMELDUNG ZUM ELTERNSPRECHTAG am 2. August 2007**

Abgabe bis zum 31.7.2007 an den Klassenlehrer!

Folgende Lehrkräfte möchte ich gerne sprechen: .....

.....

.....

.....

Klasse des Kindes: ..... Name: ..... (bitte in Druckschrift)

Datum: .....

(Unterschrift)

**Wichtige Informationen zur  
Ausstellung von Reisepässen  
ab dem 01. November 2007**

Zum 01.11.2007 tritt ein neues Passgesetz in Kraft. Dieses sieht u.a. vor, dass in deutschen Reisepässen (bordeauxroter Einband) auch Fingerabdrücke auf einem Chip gespeichert werden müssen.

Auf Grund technischer Probleme bei der Umsetzung der neuen Vorschriften kann das Generalkonsulat ab dem 01.11.2007 voraussichtlich für mehrere Monate **keine Anträge zur Ausstellung von Reisepässen entgegen nehmen**. Vorläufige Reisepässe (grüner Einband) und Kinderreisepässe sind hiervon nicht betroffen.

Wir raten Ihnen,

**vor dem 15.10.2007  
beim Generalkonsulat einen neuen Reisepass zu beantragen, falls  
Ihr jetziger Pass vor Mitte 2008 abläuft.**

Wer bei dem Generalkonsulat **nach dem 15.10.2007** einen neuen Reisepass beantragt, wird voraussichtlich zunächst nur einen vorläufigen Reisepass (Gültigkeitsdauer maximal 1 Jahr) erhalten können. Dieser vorläufige Reisepass berechtigt **nicht** zur visumsfreien Einreise in die Vereinigten Staaten von Amerika.

Bitte geben Sie diese Informationen auch an andere Deutsche in Ihrem Freundes- und Bekanntenkreis weiter!

Für Rückfragen steht Ihnen das Generalkonsulat unter der Telefonnummer 021-405 3020 (Montags bis Donnerstags 14 Uhr bis 16 Uhr) zur Verfügung.

# Musica Mundi darf bitten....



## „Tanz bei Kerzenlicht“

Wir laden Sie herzlich ein zum  
Abend-Tanz mit dem

„Ungarischen Trio“

Datum: 3. August 2007

Zeit: 19:30

Ort: von Holten Halle, DSK

Kleiderordnung: Abendgarderobe

Beitrag  
incl. Büfett & Glühwein:

Mitglieder R 90,-  
Gäste R 120,-  
Studenten R 60,-

Bitte buchen Sie mit Freunden  
& Familie rechtzeitig:

Tel: 021 438 25 30  
Fax: 021 4378019  
Cell/SMS: 082-9765900  
E-mail:  
MusicaMundi@telkomsa.net

## „Candle Light Dance“

You are cordially invited to our  
Evening-Dance with the

„Hungarian Trio“

Date: August 3, 2007

Time: 19h30

Venue: von Holten Hall, DSK

Dresscode: Evening wear

Contribution  
incl. Buffet & Glühwein:

Members R 90,-  
Guests R 120,-  
Students R 60,-

Please book well in time with  
your friends and family:

Tel: 021 438 25 30  
Fax: 021 4378019  
Cell/SMS: 082-9765900  
E-mail:  
MusicaMundi@telkomsa.net

DEUTSCHE  
INTERNATIONALE  
SCHULE  
KAPSTADT



# EINLADUNG

## DSK SCHACH OPEN

SAMSTAG  
18. AUGUST 2007



FÜR ALLE, OB      GROSS ODER KLEIN  
                         ALT ODER JUNG  
                         SCHÜLER ODER ELTERN  
                         OPA ODER TANTE  
                         FREUND ODER LEHRER...

INTEGRIERT IST DIE DSK SCHACH-SCHULMEISTERSCHAFT  
2007, FÜR ALLE DSK-SCHÜLER DES LAUFENDEN  
SCHULJAHRES!

ANMELDUNG BIS ZUM 15. AUGUST 2007!

EURE DSK-SCHACH-AG

# ANMELDUNG

## DSK SCHACH OPEN

SAMSTAG  
18. AUGUST 2007



Zurück z. Hd. Fr.  
Mühlgassner bitte  
bis spätestens

15. August  
2007

FAX-Nr.: 021-423 8349

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Geschlecht: weiblich \_\_\_\_\_ männlich \_\_\_\_\_

Geb. Datum: \_\_\_\_\_

Ich bin Schüler der Klasse: \_\_\_\_\_

Ich gehe momentan in die DSK: YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Meine Spielpraxis:

Es ist mein 1. Schach-Turnier:

Ich habe schon an 1-5 Schach-Turnieren teilgenommen:

Ich habe schon an mehr als 5 Schach-Turnieren teilgenommen:

Selbsteinschätzung (1 = Anfänger - 4 = Wettkampfspieler)  
1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_

Private Anschrift: Straße und Nr.: \_\_\_\_\_

Stadt und PLZ: \_\_\_\_\_

Telefonnr. \_\_\_\_\_

Mobiltelefonnr.: \_\_\_\_\_

E-mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Name der Eltern / Begleiter: \_\_\_\_\_

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Anmeldegebühr: Erwachsene R 30, Kinder R15 \_\_\_\_\_

Ich akzeptiere die Richtlinien und Regeln der DSK- Schach Open.

Ich bestätige hiermit meine obigen Angaben auf Richtigkeit.

Datum und Unterschrift, ggf. Eltern und Begleiter: \_\_\_\_\_

# Funky Jazz

## Workshop DSK



**Für Jugendliche ab 12**

**15. August 14:35 KTS**

**Mit Sandra Müller-Spude**

Choreographin & Diplom-Tanzpädagogin, Deutschland

„Funky Jazz“ ist eine der vielseitigsten Formen des Jazztanz. Sie verbindet traditionelle mit stylischen Elementen und fordert alle Deine koordinativen und expressiven Fertigkeiten. Insgesamt ein explosives Gemisch aus sauberer Technik und funky moves.

**Kursdauer: 2 Stunden**

**Kosten: R70.-**

**Mindestteilnehmerzahl: 6**

**Anmeldung :**

**Rezeption — Faye Mühlgassner**

# Swiss National Day Celebration 28 July 2007

16:00 h Start Kids Programme at the Swiss Club, Stephan Way, Green Point

18:00 h Door opening at the Civic Centre in Sea Point

19:00 h Official beginning of the Swiss National Day Celebration

## Kids programme

- Candle making
  - Bon-Fire
  - Lantern Competition - Prizes for the 3 best lanterns / all the children will receive a prize
- The bar at the clubhouse will be open and we'll be selling sausages; the children can braai their own sausages and marshmallows over the fire
- Lantern procession at the Civic Centre to start the official beginning

## Evening programme

- Swiss Choir
- Speech by Consul General Hans-Ulrich Tanner
- Raffle Ticket Sale with incredible prizes. The main prize is a trip for two with Swiss International Air Lines from Johannesburg to Zurich
- Food stalls such as Raclette, Kassler/Veal loaf/Sauerkraut, Fleischplättli/Bockwurst, Gulasch-Soup, Sweets
- Bar with cool-drinks, beer, wine, Schnaps
- Music and Disco

Entrance Fee R 25 per person / children under 14 years are free

Venue: Sea Point Civic Centre - Main Road - Sea Point

[www.swissclub.co.za](http://www.swissclub.co.za)